

# SCHAEFFLER

VAT reg.nr.: DE291636029



**Consegna n.**  
**Delivery Note No.**  
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

10337445.  
50 N546141

N. fornitore/  
Supplier No. VAT reg.nr.:  
91001509 IT04886850728

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight 7 Consegna / Delivery  
Porto franco/ Free Porto assegnato / Not Free Ferrovia/ Rail Trasportatore/ Carrier  
Trasporto / Freight Mezzo vostro/ Other Vehicle  
Espresso/ Express Mezzo proprio/ Own Vehicle Articolo  
Incoterms  
EXW SCHWEINFURT

3 Consegna n./  
Delivery Note No.

23818561

4 Data spedizione/  
Shipping Date

13.03.2023

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550003885401

10 Vostro riferimento /  
Your Reference

411

15 Altre informazioni/  
Additional Data

12 Nostro reparto/  
Our Department

PJSFAH-PLL5  
Vitai Mihály

13 Tel.

+3652581214

14 Nr. destinatario/  
Receiver No.

24466

15 Nr. d'ordine/  
Order No.

198916

19 Codice destinazione/  
Shipping Code

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.  
Autocarro / Standard Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

21 Imballaggio/  
Packing

1 x 0000SON, 16 x KLT4314, 1 x TBA-500274

25 Indirizzo di  
destinazione/  
Shipping  
Address

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**

16 MAR 2023

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

20 Porto  
franco/  
Free

Porto  
assegnato/ X  
Not Free

23/24  
Lordo/  
Gross

Netto/Net

Peso totale/Total Weight

164,5 KG

124,8 KG

22 Specifica di  
destinazione/

14248

26 Destinazione  
Receiving Location

315218

27 Art.

28 Articolo cliente /  
Receiver Part No.

Descrizione  
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /  
Quantity 31 ME/  
Unitaria

Consegna/Delivery  
Handling Unit

001

9000112973

F-604633.LTR1-H84#S  
Anello esterno  
083465960-4350-10

1.248 PZ

23818561/10

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.  
550003885401

Lotto / Batch  
0070063190

Quantità / Quantity  
1.248 PZ

Ursprungsland / Country of origin  
Ungheria

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.** 76571093

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1248

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data d'arrivo:

16.03.23

Quantità:

1248 PZ

Packing List e dimensioni

| No | Packing<br>No. | Peso<br>netto | Peso<br>lordo | Dimensioni       | Descrizione<br>imballaggio | Quantità |
|----|----------------|---------------|---------------|------------------|----------------------------|----------|
| 1  | 876571093      | 124,8 KG      | 164,5 KG      | 800x 600x 717 MM | 0000SON                    | 1248 PZ  |

Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S

Gestione imballaggi a rendere

|        |                                        |                |            |
|--------|----------------------------------------|----------------|------------|
| 1,000  | P-26-SGP4 Palette 800X600X127-FAG-HLZ  | 050923811-0000 | 0000SON    |
| 16,000 | P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP | 002628988-0000 | KLT 4314   |
| 1,000  | P-38-A0806 Coperchio SW-SG-812X612X53  | 000984477-0000 | TBA-500274 |

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|
| 1) Trasportatore/Fornitore<br><b>Schaeffler Technologies</b><br><br><b>Fritz-Drescher-Straße</b><br><b>97421 Schweinfurt</b><br><br>5) Punto di carico<br><br>8) Numero di tracking <b>57610863</b><br><br>11) Destinatario                      12) Cliente Nr. <b>24466</b><br><b>Magna PT S.p.A.</b><br><b>V Dei Ciclamini 4</b><br><b>IT-70026 Modugno</b><br><br>14) Consegne e scarico<br><b>14248</b> |  |  |  | 3) Nr. Contratto di trasporto<br><br>4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:<br><br><div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <b>Contratto di Trasporto</b> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;">         6) Data<br/> <b>15.03.2023</b>         7) Relations-Nr.<br/> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;">         9) Trasportatore<br/> <b>I. + F. Schweitzer GmbH + Co.</b><br/> <b>Internationale Spedition KG</b><br/> <b>DE</b><br/> <b>DE-71634 Ludwigsburg</b>         10) Nr. trasportatore<br/> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;">         Telefono   <b>07141/2451-0</b>         Telefax       </div> 13) Lista di carico nr.<br><br>15) Note del Fornitore destinate al trasportatore<br><br><div style="display: flex; justify-content: space-between;">         16) Eintreff-Datum         17) Eintreff-Zeit       </div> |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|

| 18) Caratteri Nr./Nr. Bolla di Consegna | 19) Posizione | 20) Tipo d'imballo | 21) SF                       | 22) Contenuto | 23) Lademittelg. kg | 24) Peso lordo kg |       |
|-----------------------------------------|---------------|--------------------|------------------------------|---------------|---------------------|-------------------|-------|
| 0023853854                              | 2             | 0000SON            |                              | 9000112673    | 70.2                | 328.0             |       |
|                                         | 2             | TBA-500274         |                              |               |                     |                   |       |
|                                         | 32            | KLT 4314           |                              |               |                     |                   |       |
| 25) Somma                               |               | 2                  | 26) Rauminhalt cbm/Lademeter | 0,691 cbm     | Somma               | 70.2              | 328.0 |

29) Merce classificata come pericolosa  
  
 Number of the danger label model  
  
 References to Special Provisions

30) Nome di spedizione: se disponibile, vedi forma addizionale  
  
 Packing Group  
  

**KUEHNE + NAGEL S.r.l.**  
 Via dei Ciclamini, str. 70026 Modugno (BA)  
  

**16 MAR 2023**

|                 |                                                                                                         |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EXW SCHWEINFURT | <b>"Ricevuto con riserva di<br/>verifica su qualità e quantità"</b><br><br><b>R-ML 1780 / PO 6VC 37</b> |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                           |                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PJSFAH-PLL5      Mihaly Vitai<br>TEL: +3652581214    FAX: | 42) Avviso di ricevimento merci del destinatario:<br>conferma spedizione completa e in buone condizioni.<br><br>Timbro dell'azienda / Firma |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 43) su certificato dell'autista:<br><br>The shipment above is complete, in correct condition and accepted secure for transportation and loaded safe to operate.<br><br><div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Data</div> <div>Ora</div> <div>Firma</div> </div> | 46) per Destinatario |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|

|                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 45) Disposizioni applicabili agli spedizionieri tedeschi (ADSp).<br><br>(Campo per codice a barre) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |               |                                   |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                              |                   |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------|--|
| 1) Trasportatore/Fornitore<br><b>Schaeffler Technologies</b><br><br>Fritz-Drescher-Straße<br>97421 Schweinfurt                                                                                                                                                                                   |               |                                   |        | 2) Fornitore Nr. <b>91001509</b><br><br>3) Nr. Contratto di trasporto<br><br>4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:<br><br><div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 30px; margin: 0 auto;"></div>                                                                                                                                                                                              |                              |                   |  |
| 5) Punto di carico<br><br>8) Numero di tracking <b>57610113</b><br><br>11) Destinatario<br>Magna PT S.p.A.<br>V Dei Ciclamini 4<br>IT-70026 Modugno                                                                                                                                              |               |                                   |        | 7) Relations-Nr.<br><br>6) Data<br><b>15.03.2023</b><br><br>9) Trasportatore<br><b>I. + F. Schweitzer GmbH + Co.</b><br><b>Internationale Spedition KG</b><br><b>DE</b><br><b>DE-71634 Ludwigsburg</b><br><br>10) Nr. trasportatore<br><br>Telefono <b>07141/2451-0</b> Telefax<br>13) Lista di carico nr.<br><br>15) Note del Fornitore destinate al trasportatore<br><br>16) Eintreff-Datum    17) Eintreff-Zeit |                              |                   |  |
| 14) Consegne e scarico<br><b>14248</b>                                                                                                                                                                                                                                                           |               |                                   |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                              |                   |  |
| 18) Caratteri Nr./Nr. Bolla di Consegna                                                                                                                                                                                                                                                          | 19) Posizione | 20) Tipo d'imballo                | 21) SF | 22) Contenuto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 23) Lademittelg. kg          | 24) Peso lordo kg |  |
| 0023842829                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 2<br>2<br>32  | 0000SON<br>TBA-500274<br>KLT 4314 |        | 9000112973                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 78.4                         | 328.0             |  |
| 25) Somma                                                                                                                                                                                                                                                                                        |               |                                   |        | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 26) Rauminhalt cbm/Lademeter |                   |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |               |                                   |        | 0,691 cbm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Somma                        |                   |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |               |                                   |        | 78.4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 328.0                        |                   |  |
| 29) Merce classificata come pericolosa    30) Nome di spedizione: se disponibile, vedi forma addizionale<br><br>Number of the danger label model    Packing Group    Net Mass kg/l<br><br>References to Special Provisions                                                                       |               |                                   |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                              |                   |  |
| EXW SCHWEINFURT                                                                                                                                                                                                                                                                                  |               |                                   |        | <div style="text-align: right;"> <b>KUEHN + NAGEL S.r.l.</b><br/>         Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)       </div> <div style="text-align: center; margin-top: 20px;"> <b>16 MAR 2023</b><br/> <b>"Ricevuto con riserva di<br/>verifica su qualità e quantità"</b> </div>                                                                                                                              |                              |                   |  |
| PJSFAH-PLL5    Mihaly Vitai<br>TEL: +3652581214    FAX:                                                                                                                                                                                                                                          |               |                                   |        | 42) Avviso di ricevimento merci del destinatario:<br>conferma spedizione completa e in buone condizioni.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                              |                   |  |
| 43) su certificato dell'autista:<br><br>The shipment above is complete, in correct condition and accepted secure for transportation and loaded safe to operate.<br><br><div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>Data</span> <span>Ora</span> <span>Firma</span> </div> |               |                                   |        | Timbro dell'azienda / Firma                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                              |                   |  |
| 45) Disposizioni applicabili agli spedizionieri tedeschi (ADSp).                                                                                                                                                                                                                                 |               |                                   |        | 46) per Destinatario                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                              |                   |  |
| (Campo per codice a barre)                                                                                                                                                                                                                                                                       |               |                                   |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                              |                   |  |

|                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                            |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Sender (Name, Address, Country)<br><b>Schaeffler Tech. Schweinfurt</b><br><b>Fritz-Drescher-Str / Tor 4</b><br><b>DE-97421 Schweinfurt</b>                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                | Lieferantennr.<br>Supplier No.<br><b>Unbekannt</b>                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                       | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</b> <div style="float: right; font-size: 2em; font-weight: bold;">CMR</div> <div style="clear: both;"></div> <div style="text-align: right; margin-top: 10px;"> Seite 1 / 1<br/> 57967009 </div> |                                                                            |  |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Consignee (Name, Address, Country)<br><b>Magna PT S.p.A.</b><br><b>V Dei Ciclamini 4</b><br><b>IT-70026 Modugno</b>                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Carrier (Name, Address, Country)<br><b>I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Strasse 23</b><br><b>DE-71634 Ludwigsburg</b>                                                                                              |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                            |  |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Place designated for delivery of goods<br>Ort/Place <b>Modugno, 14248</b><br>Land/Country <b>Italien</b>                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                | <b>17</b> Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Successive Carriers (Name, Address, Country)<br><div style="font-size: 1.5em; font-family: cursive;">SC 857 AM TOKIEX</div>                                                                                                                       |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                            |  |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Place and Date of taking over the goods<br>Ort/Place <b>Schweinfurt</b><br>Land/Country <b>Deutschland</b><br>Datum/Date <b>15.03.2023</b>                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Reservations of Carriers<br><div style="font-size: 1.5em; font-family: cursive;">SYR 801</div>                                                                                                                                                           |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                            |  |
| <b>5</b> Beiliegende Dokumente<br>Documents enclosed                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                            |  |
| <b>6</b> Kennzeichen und Nn.<br>Mark and Nos<br>57608624<br>57610113<br>57610773<br>57610863                                                                                                                                | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>No. of Packages<br>1<br>2 UNKNOWN<br>3 UNKNOWN<br>2 UNKNOWN                                                                                                                                                                        | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Kind of Package | <b>9</b> Bezeichnung des Gutes<br>Description of Goods                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>10</b> Statistiknummer<br>Statistic Number<br>84829900<br>84822000 | <b>11</b> Bruttogewicht (kg)<br>Gross Weight (kg)<br>164,50<br>328,00<br>735,00<br>328,00                                                                                                                                                                                | <b>12</b> Umfang (m³)<br>Volume (m³)<br>0,344<br>0,688<br>1,032<br>0,688   |  |
| <b>Summe:</b><br><div style="font-size: 1.5em; font-family: cursive;">4 PAL</div>                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                | <b>8 Packages</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                       | 1555,50                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2,752<br><div style="font-size: 1.5em; font-family: cursive;">650 KG</div> |  |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)<br>Sender's Instructions for Customs, etc.<br><br><b>WI/CSW-CW41 Roland Dietsch</b><br><b>TEL: +499721911992 MAIL: DIETSROL@SCHAEFFLER.COM</b> | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>to pay by:<br>Fracht<br>Transportation Charges<br>Ermäßigungen<br>Reductions<br>Zwischensumme<br>Sub-Total<br>Zuschläge<br>Supplement<br>Nebengebühren<br>Additional Fees<br>Sonstiges<br>Others<br>Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay |                                                | Absender<br>Sender                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Währung<br>Currency                                                   | Empfänger<br>Consignee                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                            |  |
| <b>14</b> Rückerstattung<br>Reimbursement                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Special agreements                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                            |  |
| <b>15</b> Frachtzahlungsanweisung<br>Payment of Freight Charges<br><b>EXW SCHWEINFURT</b>                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                | <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Established In <b>Schweinfurt</b> am<br>at <b>15.03.2023</b>                                                                                                                                                                                                                         |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                            |  |
| <b>22</b> Schaeffler Tech. Schweinfurt<br>Fritz-Drescher-Str / Tor 4<br>DE-97421 Schweinfurt<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature and stamp of Sender                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                | <b>23</b><br><div style="font-size: 1.5em; font-family: cursive;">TO KUEHN</div><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature and stamp of Carrier                                                                                                                                                  |                                                                       | <b>24</b> Gut empfangen<br>Goods received<br>am<br>at _____ Datum<br>Date                                                                                                                                                                                                |                                                                            |  |
| <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung<br>Calculation of distance<br>von/from bis/to km                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                | <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers<br>Contract partner of the carrier<br><b>KUEHN + NAGEL s.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)<br><b>16 MAR 2023</b><br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"<br>Received with reservation of verification of quality and quantity |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                            |  |
| <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Official registration mark<br>Kfz <b>R-ML 1780/PO 6VC 37</b><br>Anhänger                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                | <b>28</b> Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift<br>Confirmation of consignee/Date/Signature                                                                                                                                                                                                               |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                            |  |
| Benutzte Gen.-Nr.      O National      O Bilateral      O EG      O CEMT                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                            |  |

21+22 1-15 ausschließlich  
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders  
To be completed under the responsibility of the sender  
An remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                         |  |                                                                                                                |  |                                               |  |                                                   |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------|--|---------------------------------------------------|--|
| <b>1 Absender (Name, Anschrift, Land)</b><br><i>Sender (Name, Address, country) / Expéditeur (nom, adresse, pays)</i><br>Name<br>Nom<br>Straße<br>Rue<br>Ort<br>Place<br>Land<br>Pays<br>Schweinfurt<br>Technologies<br>KG<br>- rg-Schaler-Straße 30<br>- 21 Schweinfurt                                                     |  | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF -<br/>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE<br/>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenwärtigen Abweichung von den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br/>This carriage is subject, notwithstanding any contrary agreement with the Convention on the Contract for International Road Transport (CMR).<br/>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat des Transports internationaux de Marchandises par Route (CMR).</small> |  |                                                                                                                         |  |                                                                                                                |  |                                               |  |                                                   |  |
| <b>2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)</b><br><i>Addressee (Name, Address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays)</i><br>Name<br>Nom<br>Straße<br>Rue<br>Ort<br>Place<br>Land<br>Pays                                                                                                                                  |  | <b>16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</b><br><i>Carrier (Name, address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays)</i><br><b>ML</b><br>Express & Logistics GmbH<br>Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal<br>Tel: +49 (0) 6181 / 42 32 - 800<br>Fax: +49 (0) 6181 / 42 32 - 819<br>info@ml-express.com<br>www.ml-express.com                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                         |  |                                                                                                                |  |                                               |  |                                                   |  |
| <b>3 Auslieferungsart des Gutes</b><br><i>Place of Delivery / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</i><br>Ort<br>Place<br>Land<br>Pays                                                                                                                                                                             |  | <b>17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</b><br><i>Subsequent Carrier (Name, address, country) / Transporteur successeur (nom, adresse, pays)</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                                                                         |  |                                                                                                                |  |                                               |  |                                                   |  |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes</b><br><i>Place and date of taking over of goods / Lieu et date de la prise en charge</i><br>Ort<br>Place<br>Land<br>Pays<br>Datum<br>Date<br>Schweinfurt<br>Technologies<br>& Co. KG<br>- rg-Schaler-Straße 30<br>- 21 Schweinfurt                                                 |  | <b>18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers</b><br><i>Reservations and Observations of the Carrier / Réserves et observations du transporteur</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |                                                                                                                         |  |                                                                                                                |  |                                               |  |                                                   |  |
| <b>5 Beigefügte Dokumente</b><br><i>Attached Documents / Documents annexes</i>                                                                                                                                                                                                                                               |  | <b>6 Kennzeichen und Nummern</b><br><i>Identity and Number / Marques et numéros</i><br><b>7 Anzahl der Packstücke</b><br><i>Number of packages / Nombre de colis</i><br><b>8 Art der Verpackung</b><br><i>Type of packages / Mode d'emballage</i><br><b>9 Bezeichnung des Gutes</b><br><i>Description of Goods / Nature de la marchandise</i><br><b>10 Stallsnummer</b><br><i>No. of stalls / No. de stalls</i><br><b>11 Bruttogewicht in kg</b><br><i>Gross Weight, kg / Poids brut, kg</i><br><b>12 Umfang in m³</b><br><i>Volume m³ / Cubage m³</i>                                                                                  |  |                                                                                                                         |  |                                                                                                                |  |                                               |  |                                                   |  |
| <b>13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)</b><br><i>Instructions of the Sender (customs and other official treatment) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)</i><br>Klasse<br>Class / Classe<br>Ziffer<br>Number / Chiffre<br>Buchstabe<br>Letter / Lettre<br>(ADR) |  | <b>19 Zu zahlen vom:</b><br><i>payable by / À payer par</i><br>Absender<br>Sender / Expéditeur<br>Währung<br>Currency / Monnaie<br>Empfänger<br>Addressee / Destinataire<br>Fracht<br>Freight Price / Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Reductions / Réductions<br>Zwischensumme<br>Subtotal / Somme<br>Zuschläge<br>Supplements / Suppléments<br>Nebengebühren<br>accessory fees / Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Other / Divers<br>Gesamtsumme<br>Total / Total à payer                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                         |  |                                                                                                                |  |                                               |  |                                                   |  |
| <b>14 Rückerstattung</b><br><i>Remboursement / Remboursement</i>                                                                                                                                                                                                                                                             |  | <b>20 Besondere Vereinbarungen</b><br><i>special agreements / Conventions particulières</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                         |  |                                                                                                                |  |                                               |  |                                                   |  |
| <b>15 Frachtzahlungsanweisungen</b><br><i>Freight payment instructions / Prescriptions d'affrètement</i><br><input type="checkbox"/> Frei<br>Free / Franch<br><input type="checkbox"/> Unfrei<br>Not free / Part 0                                                                                                           |  | <b>21 Ausgefertigt in</b><br><i>Established in / Établi à</i><br>am<br>at / le<br>20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                         |  |                                                                                                                |  |                                               |  |                                                   |  |
| <b>22 Ausgefertigt in</b><br><i>Established in / Établi à</i><br>Technologies<br>KG<br>- rg-Schaler-Straße 30<br>- 21 Schweinfurt                                                                                                                                                                                            |  | <b>23</b><br>ML - Express & Logistics GmbH<br>Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal<br>www.ml-express.com<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br><i>The signature and stamp of the carrier / Signature of l'entrepreneur</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                                                                         |  |                                                                                                                |  |                                               |  |                                                   |  |
| <b>24 Gut empfangen</b><br><i>Reception of the goods / Réception des marchandises</i><br>am<br>at / le<br>20                                                                                                                                                                                                                 |  | <b>25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtentfernung, mit Grenzübergängen</b><br><i>Données pour la détermination de la distance totale, y compris les passages aux frontières</i><br>von / de<br>à / vers<br>km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                         |  |                                                                                                                |  |                                               |  |                                                   |  |
| <b>26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender</b><br><i>In the name of the carrier, no auxiliary business operator</i>                                                                                                                                                                          |  | <b>28 Berechnung des Beförderungsanlasses</b><br><i>Calculation of the transport occasion / Calcul du prix de transport</i><br>frachtpfl. Gewicht in kg<br>Weight, kg / Poids à transporter, kg<br>Sonstiges<br>Other / Divers<br>IG-Gruppen<br>IG Groups<br>Währung<br>Currency / Monnaie<br>Frachtsatz<br>Freight Rate / Tarif<br>Beförderungsanlass<br>Transport occasion / Occasion de transport                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                         |  |                                                                                                                |  |                                               |  |                                                   |  |
| <b>27 Amtl. Kennzeichen</b><br><i>Official registration number / Numéro d'immatriculation</i><br>Kfz<br>Car / Camion<br>Anhängen<br>Trailer / Remorque                                                                                                                                                                       |  | <b>29</b><br>KUEHNE + NAGEL S.r.l.<br>Via dei Cidamini, 5 - 70026 Modugno (BA)<br>16 MAR 2023<br>"Ricevuto con riserva di<br>verifica su qualità e quantità"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                         |  |                                                                                                                |  |                                               |  |                                                   |  |
| <b>Benutzte Genehmigungs-Nr.</b><br><i>Used permit / Numéro de licence</i>                                                                                                                                                                                                                                                   |  | <input type="checkbox"/> National <input checked="" type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EU <input type="checkbox"/> CEMT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                                                         |  |                                                                                                                |  |                                               |  |                                                   |  |
| <b>Lademittel</b><br><i>loading material / Matériel de chargement</i><br>angefüllt<br>filled / Remplis<br>geladen<br>loaded / chargés<br>Differenz<br>Difference / Différence                                                                                                                                                |  | <b>Gitter-Box</b><br><i>Mesh Pallets / Grilles Pallets</i><br>angefüllt<br>filled / Remplis<br>geladen<br>loaded / chargés<br>Differenz<br>Difference / Différence                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                         |  |                                                                                                                |  |                                               |  |                                                   |  |
| <b>1. Blatt (weiß)</b><br><i>1st leaf (white)</i><br>für den Auftraggeber<br>for the client<br>Facture pour le commandant                                                                                                                                                                                                    |  | <b>2. Blatt (grün)</b><br><i>2nd leaf (green)</i><br>für den Frachtführer<br>for the carrier<br>Reçu pour le transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | <b>3. Blatt (blau)</b><br><i>3rd leaf (blue)</i><br>für den Empfänger<br>for the addressee<br>Reçu pour le destinataire |  | <b>4. Blatt (rot)</b><br><i>4th leaf (red)</i><br>für den Absender<br>for the sender<br>Reçu pour l'expéditeur |  | <b>Absender</b><br><i>Sender</i><br>Signature |  | <b>Empfänger</b><br><i>Addressee</i><br>Signature |  |

Nachdruck verboten! All rights reserved. Reproduction interdite. Imprimé en Allemagne.  
© 2023 Kuehne + Nagel S.r.l. - Via dei Cidamini, 5 - 70026 Modugno (BA) - Italy